



centro de arte / dibujo / ilustración

AJUBEL, PABLO AMARGO, PABLO AULADELL, ARNAL BALLESTER, ALBERTO GAMÓN, MÓNICA GUTIÉRREZ SERNA, VIOLETA LÓPIZ, RAQUEL MARÍN, ELENA ODRIOZOLA, JAVIER OLIVARES, CLAUDIA RANUCCI, ANTONIO SANTOS, EMILIO URBERUAGA, NOEMÍ VILLAMUZA Y ÓSCAR VILLÁN.

«*La infancia es la patria común de todos los mortales*»

—Miguel Delibes

La exposición *Patria común. Delibes ilustrado*, organizada por la Fundación Miguel Delibes con la colaboración del Museo ABC, propone un recorrido por el universo literario de Miguel Delibes contado desde la mirada y la voz de sus protagonistas infantiles, personajes memorables que nos ofrecieron la visión más pura e intuitiva de la vida.

Quince secciones recogen en la exposición las constantes en la obra del autor, pequeñas «tierras de todos» que conforman nuestra «patria común»: el arraigo a la tierra, el respeto por la naturaleza, la defensa del mundo rural, la vida en la ciudad, el progreso, la amistad, la familia, el amor, la tradición, las diferencias sociales, la guerra o la muerte. Los fragmentos literarios seleccionados abarcan diez obras de Miguel Delibes, escritas entre 1947 y 1989, y nos presentan a quince niños y niñas de todas las edades, orígenes, clases sociales y caracteres.

De la mayoría de las obras incluidas por Miguel Delibes en su antología *Los niños* surgieron los quince personajes de *Patria común*: Daniel el Mochuelo, Roque el Moñigo, Germán el Tiñoso y Uca-uca, protagonistas de *El camino*, para quienes la amistad y el valle en el que viven conforman todo su mundo; el pequeño Adolfo de «El conejo» (*La mortaja*), que no puede evitar la fascinación por la naturaleza y sus criaturas cuando sale de su mundo urbano; Isidoro, el joven castellano emigrante que recuerda su infancia en *Viejas historias de Castilla la Vieja*; Pedro y la historia de su intensa amistad con Alfredo, relatada en *La sombra del ciprés es alargada*; Gervasio, arrastrado a un papel heroico, y su hermana Florita, que habitan como pueden en el mundo adulto de *Madera de héroe*; el fantasioso y consentido Sisí de *Mi idolatrado hijo Sisí*; un Pacífico Pérez que descubre el origen de sus obsesiones recordando su infancia en *Las guerras de nuestros antepasados*; el Nini, todo un superviviente de ese duro escenario de *Las ratas*; el pequeño Quico que, resguardado por su hermano mayor



centro de arte / dibujo / ilustración

Juan, vive y se desvive con la llegada de una hermanita en *El príncipe destronado*; o el propio Miguel Delibes, al que encontramos de niño en algunas escenas de su obra autobiográfica *Mi vida al aire libre*.

Igual que los pequeños narradores de sus novelas, Miguel Delibes supo contar sencillo las cosas complejas. Así lo han hecho también los quince ilustradores que participan en la exposición. Ellos son los «otros narradores» de Patria común, los que nos cuentan el universo literario de Delibes desde el lenguaje visual, con imágenes capaces de encerrar grandes verdades. En ellas apreciamos esa «patria común de todos los mortales», la infancia, a la que se refirió Miguel Delibes.

QUINCE ILUSTRADORES. TREINTA HISTORIAS

Entre todos los participantes suman centenares de libros publicados en diferentes países y algunos de los más importantes galardones en el ámbito de la ilustración: nueve de ellos son Premio Nacional de Ilustración y todos tienen una presencia destacada en las principales ferias y bienales del sector, como la Feria Internacional del Libro Infantil de Bolonia, la Bienal de Ilustración de Bratislava, la Bienal Ilustrarte de Portugal, el CJ Picture Book Award de Corea o los European Design Awards, entre otros.

La exposición se compone de **treinta ilustraciones originales de técnicas y estilos muy diversos**, que acompañan a los textos literarios de Miguel Delibes seleccionados para la exposición, además de otros materiales como ediciones ilustradas de las obras de Delibes. Los quince ilustradores han empleado desde técnicas tradicionales de lápiz y pincel (acuarelas, óleo, gouache), mixtas (mezcla de materiales, collage), hasta el uso de medios digitales, para interpretar la obra del escritor vallisoletano en un homenaje a su obra que es, además, una buena muestra de la diversidad de la ilustración contemporánea en nuestro país.

Patria Común. Delibes ilustrado tiene como objetivo ofrecer una aproximación diferente a la lectura y la comprensión de la obra de Delibes, tanto al público infantil como al público adulto, a nuevos y habituales lectores. Una nueva experiencia estética y de conocimiento hacia los valores que marcaron la vida y obra de un escritor, en definitiva, tan castellano como universal.

La exposición se complementa con la edición de un catálogo que, a modo de álbum ilustrado, reproduce los textos e imágenes de Patria común. El catálogo incluye textos de Miguel Delibes reeditados para la ocasión, además de textos elaborados por Gustavo Martín Garzo y los comisarios de la exposición, Alfonso León y Sabela Mendoza. La edición se completa con una galería de retratos de los personajes infantiles delibeños, así como con información de los ilustradores participantes.



centro de arte / dibujo / ilustración

Patria común. Delibes ilustrado es un proyecto de la Fundación Miguel Delibes, con el patrocinio de la Junta de Castilla y León y la colaboración activa del Museo ABC de Dibujo e Ilustración, del Museo Patio Herreriano de Arte Contemporáneo Español, y del Instituto Cervantes. Estas instituciones acogerán sucesivamente la muestra en sus sedes, contribuyendo al eficaz cumplimiento del objetivo educativo de la iniciativa. Los contenidos han sido diseñados y desarrollados por la Fundación Miguel Delibes y la empresa i-con-i, especializada en el ámbito de la ilustración.



Ayuntamiento de
Valladolid



PATIO HERRERIANO
Museo de Arte Contemporáneo Español



Junta de
Castilla y León



i con i

PATRIA COMÚN. DELIBES ILUSTRADO

Museo ABC - Amanuel 29-31, 28015 Madrid. Abierta al público desde el 05 de febrero hasta el 31 de marzo.

PARA MÁS INFORMACIÓN DE PRENSA / IMÁGENES / ENTREVISTAS

CANO ESTUDIO T. 91 429 77 74 M. 646 006 330 comunicacion@canoestudio.com

FUNDACIÓN
MIGUEL
DELIBES